

de baqueta, y varios géneros de bombas muy especiales. Premian á la primera de estas que llega al parage del incendio con cien libras esterlinas, y así no son lentos en correr sus conductores.

35 En casi todas las calles hay depósitos de agua á cierta profundidad. Con una llave, ó tornillo hacen subir mucha porcion para llenar las bombas; y es fácil conocer el parage de la calle donde estan los depósitos, porque en la pared mas inmediata hay dos grandes letras F. P. esto es: *Fire Plough*, bomba de fuego.

36 Cada casa tiene en la parte exterior una pequeña plancha de plomo dorado con la insignia de la Compañía de Aseguradores, que la ha asegurado. Quando se empezáron á asegurar las casas de Londres hubo un malévolo que, asegurándole la suya por mucho mas de lo que valia, le pegó fuego expresamente. Pudiéron los Aseguradores descubrir el fraude, y pagó en la horca su mala fe.

37 Hasta los mas pobres artesanos aseguran aquí el valor de sus muebles, no queriendo por una friolera que se paga vivir con el riesgo de perder quanto tienen. Mucho se pudiera decir sobre la utilidad de estas Compañías, que aseguran en lo posible hasta las vidas de las personas, de los caballos

exer-

exercitados en las corridas ; pero basta , y vamos á otra cosa.

38 Sobre el Thames , como he dicho otras veces , siempre hay increíble número de navíos , y mas en tiempo de paz , como ahora , que van , y vienen de todo el mundo. Saben los Ingleses perfectamente lo que es comercio , y tienen en estos registros puestas muchas trabas para todo el que no hacen ellos derechamente. No permiten géneros extranjeros sino en crudo , ó siendo producciones naturales de los respectivos paises de donde llegan. Las mercancías que trae el extranjero pagan derechos exôrbitantes , y á veces , segun he oido , arbitrarios. La extraccion de máquinas , y de varios artículos esenciales á las fábricas de Inglaterra , está enteramente prohibida. No dexan exportar el trigo sino quando hay gran abundancia , en cuyo caso señalan premios al exportador nacional , como los dan al que lo trae en tiempo de carestía. Los Ingleses han dado la ley como han querido á las demas Naciones , sujetándolas á las leyes que tienen en sus Aduanas ; pero no sé yo lo que esto podrá durar.

39 He oido varios atropellamientos de los Visitadores , y otros Oficiales del registro , no solo en los navíos , en donde ponen guardia lue-

luego que llegan , sino aun en los almacenes de la Ciudad, particularmente de extranjeros. El impuesto sobre el vino , aguardiente, y otros licores es increíble ; y así una botella de Burdeos , que se podria dar por cinco, ó seis reales , cuesta seis, ú ocho pesetas. Es preciso que la Aduana de Londres sea uno de los grandes ramos de renta que aquí hay; pero con todas las precauciones , y á pesar de esquadras de fragatas guardacostas , destinadas á impedir fraudes , entra mucho de contrabando , el qual resulta de los grandes impuestos.

40 El valor de lo que se fabrica cada año en Inglaterra es cosa que admira. En este de 1783 , segun un papel impreso que he visto , ha ascendido á mas de cincuenta y un millones de libras esterlinas, esto es, á trescientos millones de pesos , y mas , en esta forma : De todas especies de manufacturas de lana diez y seis millones y ochocientas mil libras : de cueros diez millones y quinientas mil : de lino un millon setecientas y cincuenta mil : de cáñamo ochocientas y noventa mil : de vidrios y cristales seiscientas y noventa mil : de papel setecientas y ochenta mil : de porcelana un millon : de sedas tejidas tres millones trescientas y cincuenta mil : de telas de algodón novecientas sesenta mil :  
de

de plomo seiscientas cincuenta mil : de obras de hierro ocho millones y setecientas mil : de acero , y obras plateadas tres millones y quatrocientas mil <sup>1</sup>.

41 Ya ve V. si puede ser un Reyno opulento con tanta industria , y tan verdadera riqueza como produce el solo ramo de manufacturas , que el comercio ingles transporta á todas las partes del mundo. Segun el cálculo que se ha hecho , y me comunicó un curioso , se cree que giran en Inglaterra , y Escocia treinta millones de libras esterlinas en especie de oro , y siete en plata , no entrando en cuenta la moneda de cobre. Si no exâgera uno de los papeles públicos que aqui he visto , asciende la poblacion de Inglaterra , Escocia , é Irlanda á diez y seis millones de almas , dando nueve á Inglaterra , tres á Escocia , y quatro á Irlanda , que es mucho mas de lo que yo me tenia creido ; pero un amigo , que ha residido algunos años en Inglaterra , y ha tenido la curiosidad de informarse , y averiguar muchos asun-

1 En la Gazeta de Madrid de 20 de Noviembre del año pasado de 1784 cap. de Londres aun se hace subir á mas el producto anual de las fábricas de Inglaterra , pues segun los artículos que expresa , ascendió á sesenta y ocho millones y trescientas mil libras esterlinas.



asuntos de importancia , no cree que la poblacion de los tres Reynos pase de doce millones.

42 Lo cierto es que fuera del lugaron de Londres , los demas , aun entrando las mayores Ciudades , como Liverpool , y Bristol , apénas llega ninguna á Sevilla , Barcelona , y Valencia , como yo lo he experimentado en las bellas Provincias que he caminado ; pero hay muchos Lugares , Caseríos , y Pueblecitos , donde todo el mundo trabaja seguro de despachar sus obras , y esta es la verdadera , tranquila , y útil poblacion.

43 No se les ha olvidado á los Ingleses el llevar á efecto una de las empresas mas importantes , y necesarias para la perfeccion de su comercio , y prosperidad interior de su Reyno , que es la construccion de Canales , con que han cruzado el territorio de las Provincias , facilitando á las mismas , y á las Ciudades comerciantes , industrias , y abundantes de comestibles , la fácil comunicacion por agua con la Capital , y con los mares. Es verdad que en Inglaterra , y aun en Francia hay menos , y menores obstáculos naturales de los que para dichas obras se presentan en España , por sus muchas cordilleras de montes , y desigualdades de terrenos ; pues la mayor parte , particularmente

de Inglaterra , se puede considerar una llanura. No son menos de diez á once Canales los que llevan hechos , entre ellos el de Oxford , el de Liverpool , de Birmingham , Coventry , Bridgewater , Droitwich , Severn , &c. y ademas otros en Middlesex , y Brekshire , que van haciendo.

44 En Brimingham hay famosas fábricas de toda especie de hierro y acero , como tambien en otras partes. La de medias en Nothingham es muy acreditada. Lo mismo la de Manchester de todo género de fábricas de lana ; y así las de lencería , de seda , cristales , porcelana , de que tienen mayor aumento en unas partes que en otras. En fin todo el Reyno está en una continua aplicacion , y como siempre se estudia en perfeccionar las manufacturas , lo consiguen con nuevas máquinas , é invenciones , que el Gobierno remunera ampliamente. En Londres se fabrica de todo lo que queda dicho , y de otras cosas mas.

45 Hay en esta , y en las otras Ciudades entera libertad de Religion , dexando que cada qual siga , y crea lo que se le antoje , con tal que viva sujeto á las leyes en lo demas. La principal , y dominante es la Anglicana , y Presbiteriana. Hay Metodistas , que son reformadores de aquella , Anabap-  
tis-

tistas, Socinianos, Griegos, Quakers, Ugonotes, Judíos, Moravianos, Calvinistas, Luteranos, y qué sé yo que mas: solo respecto á los Católicos son crudas, y durísimas las leyes; y aunque no estén en su total y rigurosa observancia, miéntras no se deroguen, siempre serán un argumento de fiereza y crueldad, como lo es privar á los Católicos de todas clases de los derechos que les concedió la naturaleza, naciendo en este Reyno, negándoles la naturalizacion en él, si no abandonan su fe: cosa ridícula, y muy contraria á este decantado recinto de la libertad.

46 En este punto la fiereza mayor es la del populacho, en quien supiéron arraigarla muy bien los Ministros, ó Predicantes Anglicanos en las revoluciones de Religion, valiéndose de su aturdimiento, é ignorancia. Este feroz modo de tratar las leyes á los Católicos, ó parece un aborrecimiento declarado de los Ingleses á la creencia de sus padres, y abuelos, ó un terror pánico, que de los mismos Católicos tienen; y como uno y otro es muy ageno de la ilustracion, y generosidad de ánimo, de que tanto se precian estos Señores, se dexa conocer que así ellos, como la Corte estan libres de necesidades, y preocupaciones populares, y aun se puede

esperar que con mejor acuerdo concedan á los Católicos lo que la naturaleza no les ha negado , y los distinguan con los honores que ella misma les proporcionó.

47 Es indubitable que á la cultura , y buenas maneras de las personas civiles , é ilustradas es diametralmente contrario el proceder licencioso , atrevido , é insultante del inconsiderado vulgo , que sin reparo de las leyes , de la hospitalidad , de la Religion , y del respeto debido á los Magistrados , y aun al mismo Soberano , atropella con todo , segun sus delirios , ó el poder de quien le influye á los excesos mas ridículos: así no es extraño que algunos Escritores hayan dicho , que Londres es un conjunto de sabios y de bestias , donde transportadas estas con el sobrescrito de una viciosísima libertad , abandonan sus trabajos , sus casas , é intereses , amotinándose , y levantando el grito para poner , ó deponer Magistrados , para dar en un suplicio con quien no lo merece , para arrebatár de las manos de la Justicia á un facineroso , para apedrear , y aun quemar la casa de un Embaxador , ó para intentar , y executar un incendio contra las casas de los que aborrecen , como poco ha se ha visto.

48 Sin embargo de los rigores de las leyes

yes contra los Católicos , se conjetura que en solo Londres hay ochenta mil , y á proporcion en muchos Pueblos , y Ciudades de Inglaterra ; ni se puede negar que ha calmado mucho el furor pasado. Asisten á las Capillas de los Embaxadores Católicos , y á otras que se toleran en varias partes de la Ciudad. La observancia de la Religion Anglicana , ó el zelo de sus Ministros no sé qué estado tienen ; pero me han asegurado que es infinito el número de la gente del Pueblo que totalmente ignora sus principios , y que desde que les bautizáron , ó se casáron no han entrado mas en sus Iglesias , así en la Capital , como por lo demas del Reyno.

49 Como yo no habia visto Capilla , ó Iglesia de Quakers , ó Templadores , fuí un Domingo llevado de la curiosidad. Me senté , como los demas , esperando un buen rato para ver quien seria el insuflado que empezase á hablar , y al cabo de media hora se levantó uno , que con voz trémula , y extenuado de cuerpo dixo quince , ó veinte palabras , y se volvió á sentar : despues de otro rato se levantó una muger , y representó igual escena , que ambas se reduxéron á decir algunas palabras de la Escritura. Viendo aquella frialdad , y fanatismo , de que el Espíritu Santo sopla á qualquiera que se le

antoja proferir , aunque sea una necesidad, eché á correr con el amigo que me acompañaba.

50 Las leyes son óptimas para que se halle siempre provista la Ciudad de mantenimientos , y se mantengan los de primera necesidad á precios soportables para la plebe , y jornaleros. Da gusto ver las carnes en las aseadísimas carnicerías ; pero ni ellas , ni las aves se consideran de mucho tan substanciosas como en otros Reynos de Europa , atribuyéndolo á que nunca se calienta la tierra bastante para que los pastos , y otras semillas suministren á los animales el jugo y substancia necesaria.

51 Por tanto pueden comer aquí doble de estos manjares , y aun á medio cocer , sin tanto riesgo de que les hagan mal , como sucedería entre nosotros. De pesca es mucha la abundancia , y de buen sabor ; pero á las frutas , yerbas , legumbres , raices , y ensaladas me parece que les falta mucho para llegar á las nuestras. Lo peor es que hasta que el paladar se acostumbra por algunos dias á estos manjares , percibe en todo cierto saborcillo muy parecido á lo que siente la nariz , que es á mi entender el humo del carbon. Tanta manteca en toda suerte de guisados no es agradable á quien no está acostumbrado.

Fal-

52 Faltan en este clima , así por el sabor , como por sus especies , muchos regalos , y frutos de los que con larga mano produce la naturaleza en España. ¿Y quanta podría ser su abundancia ? ¿quanta su poblacion que los disfrutase ? . . . . Pero dexemos ahora estas exclamaciones. Aquí no hay viñas , ni olivares , ni tantos árboles deliciosos , y útiles , como olivos , naranjos , limones , higueras , almendros , y otros que se crian perfectamente en nuestras Provincias : suelen tener algo en los invernadores á mucha costa ; pero ¿qué ha de hacer el arte donde la naturaleza no concurre ? Lo mismo digo del romero , espliego , cantueso , y otras yerbas y arbustos , de que abunda n nuestro territorio , exhalando agradable fragancia , que aquí solo se pueden ver en jardines botánicos , y en parages muy resguardados.

53 Es verdad que aunque haya falta en el territorio de Inglaterra de los frutos referidos , todo lo facilita el comercio , y lo trae de donde se encuentra ; y así en las mesas de los ricos nada se echa menos , con tal que pueda conservarse en su conduccion. De la Provincia de Picardia en Francia , como la mas vecina , y abundante de caza , viene mucha á Londres , por estimarse mas que la de aquí ; pero en estos contornos la hay tam-

bien abundantísima, según he oído.

54 El vino no es bebida para pobres, que se recrean con sus cerbezas de diferentes clases. Ya le he hablado á V. del de Burdeos, y de sus altos precios, aunque es vino de todo pasto. Entre los generosos tiene notable estimación el nuestro, que llaman de Xerez, el de Pedro Ximenez, y el de Canarias; pero son carísimos. El que llaman de Oporto, mezclado como me han dicho, con vinos nuestros, es el mas barato entre los comunes, y con todo eso llega á tres, ó quatro pesetas la botella; pero me aseguran que son tales las mezclas y enjuagues que se hacen en las tiendas con estos licores, hasta con la cerbeza, sin reparar de introducirles drogas nocivas, como litargirio, opio, &c. que es menester irse con sumo cuidado en el uso de ellos. Para beberlo sin estos gaturperios es menester que sea en casa de los ricos, que se lo hacen traer derechamente de Burdeos, de Borgoña, de España, Canarias, y otras partes, y en casa de los Embaxadores, á quien se les da franquicia quando llegan, de una cierta cantidad de botellas.

55 La agua es desagradable al extranjero recién llegado á Londres: por lo menos yo he experimentado en ella cierta blandu-



ra muy fastidiosa , acordándome mucho de la nuestra de Madrid. Lo mismo me han dicho otras personas , que lo atribuyen á los conductos subterráneos por donde se reparte en todas las calles de la Ciudad , que siendo troncos de árboles , llegan á corromperse , y corrompen dicho elemento. Es cosa bien extraña , que teniendo tanto cuidado los Ingleses de la conveniencia pública , no sean de hierro estos conductos. Por lo regular se mezcla el agua con vino , ú otros licores , como es el capilier , la orchata , &c. y de este modo es mas agradable.

56 Así como esta tierra es en extremo deliciosa , y para decirlo brevemente , un continuo jardín en verano , parte de primavera , y otoño , del mismo modo me aseguran que es muy desagradable en invierno por las continuas nieblas , por la brevedad , y obscuridad de los dias , por el frio , y lo costoso que es á los pobres el repararlo , viéndose precisados los ricos á tener encendidas las chimeneas desde Octubre hasta Mayo.

57 Los entierros en Londres , particularmente de los Grandes , son magníficos y costosos. He encontrado algunos por las calles , aunque no de los de esta clase. La comitiva , los coches , los caballos , todo de arriba abajo es de color negro , cubierto de bayetas.

Los

Los Católicos se entierran tambien en las Iglesias , ó cementerios Anglicanos , entregando los cadáveres á sus Ministros , despues que el Sacerdote Católico ha hecho los sufragios acostumbrados. Los mismos Católicos tienen un cementerio cerca de Londres en un lugar llamado Pancrás.

58 La impunidad de los que imprimen, y graban aborta continuamente libelos infamatorios , y sátiras crueles , con que atormentan á quien se les antoja , sin exceptuar personas honestas , laboriosas , instruidas , benéficas , ó colocadas en altas dignidades. Esto lo alaban y aplauden los sectarios de la libertad; pero no los sabios , que entienden hasta donde deben llegar sus límites , pasando de los cuales degenera en una licencia opresora de la virtuosa y honesta libertad , baxo cuya sombra vive tranquilo y seguro el ciudadano. La libertad en Londres , dice un Escritor Ingles , que es un *mot de guet* , esto es, como el santo que se da entre la tropa , y que solo sirve para amotinar el Pueblo , que abandonando , quando tal palabra suena en sus oídos , los trabajos , y mas precisas ocupaciones , se junta , y comete las mayores insolencias.

59 No es para dexar en el tintero la costumbre que los Ingleses tienen , esto es, la

la gente de la plebe , de desafiarse , y reñir á puñadas ; y no sé por qué han de exâgerar tanto algunos de sus Escritores , como la cosa mas bárbara del mundo nuestras fiestas de toros ; pues yo hallo que son mucho mas bárbaras estas riñas , que para los Ingleses son unas verdaderas fiestas , toleradas por el Gobierno , y todos los dias se ven repetidas en calles y plazas.

60 Quando se arman estas camorras , inmediatamente se junta multitud de Pueblo á divertirse con ellas , y en lugar de despartir y poner en paz á los que se maltratan , les incitan hasta que se desbaratan los hocicos , ó se hacen saltar los dientes , y á veces hasta que se estropean de modo , que , ó mueren de las resultas , ó se inutilizan para siempre <sup>1</sup>. Un dia , poco ántes del anochecer , al en-

<sup>1</sup> En prueba de esto puede verse el papel periódico de Londres intitulado : *Correo de Europa* , del Viernes 3 de Junio de este mismo año de 1785 , donde , citando al *Morning-Post* , que es otro papel público , se lee el párrafo siguiente , el qual traducido dice así :  
 „ Para perpetua vergüenza de las costumbres de este  
 „ pais , mas de treinta mil personas se juntaron el  
 „ Lunes último en Hyde-Park para ver combatir á  
 „ puñadas á un Cortador , famoso en este género de  
 „ esgrima , con un Carbonero , que le disputaba la pri-  
 „ macía en ferocidad y fuerzas. Fué tal la concurren-  
 „ cia y confusion , que el combate no pudo efectuar-  
 „ se aquel dia , y se dexó para el siguiente , que fué  
 „ el

entrar en mi posada en *Suffolk-Street*, ó calle de *Suffolk*, vi que se armaba en frente de la puerta una de estas pendencias, y en un momento se formó un gran círculo de espectadores: yo que no me deleyto con funciones sanguinarias de este, ni de otro género, me entré en la posada, y luego supe que se acabó con estropearse la cara el uno al otro.

61 Una de las cosas en que yo me he divertido, paseando estas calles de Londres, y ribera del Thames, ha sido en leer, y considerar los letreros puestos sobre las puertas de las tiendas y almacenes de todos géneros, escritos en grandes y bellos caractéres, sin disparates de ortografía, ni alteraciones de letras, y con ornatos suntuosos por su término.

En

» el último de Mayo. Habiéndose presentado los cam-  
 » peones detras del Palacio de Bedford, se empezó la  
 » pelea, y al cabo de dos horas se decidió la suerte  
 » por el Carnicero; pero así este, como su contrario  
 » quedaron tales, que fué menester llevarlos moribun-  
 » dos, especialmente el Carbonero, de cuya vida no  
 » quedaba la menor esperanza. La víspera de esta fun-  
 » cion, miéntras se hacian los preparativos, cargó tan-  
 » ta gente sobre un árbol, que habiéndose tronchado  
 » una rama, perdió la vida un hombre, otro se rom-  
 » pió las piernas, y muchos recibieron peligrosas he-  
 » ridas.»

62 En donde no se hace alto de los errores que se cometen en estos letreros, no se piensa que son una muestra pública de general ignorancia, y que el extranjero que los lea la extenderá, no solamente á los que los escribiéron bárbaramente, sino tambien á los ojos que los leen, y ven con toda paz, sin mandarlos enmendar, pudiendo hacerlo, como pide el ayre de instruccion, que se debe ostentar en qualquier Ciudad, y mas en una Corte. La nuestra está pidiendo en esta linea un eficaz remedio, y no debia permitirse letrero, ó muestra en parage público que no fuese hecho con toda perfeccion, ni que se ensuciasen las paredes con los muy malos, que se encuentran á cada paso.

63 Los Ingleses son por lo general aplicadísimos, é incansables en los trabajos, no ciñendo sus investigaciones á la superficie de las cosas, sino que se empeñan en superar las dificultades en su fondo, contribuyendo á ello su taciturnidad, ingenio y constancia. Todo el mundo conoce, distingue, admira, y paga las manufacturas inglesas, como superiores á las de las otras Naciones.

64 Con todo eso en las obras de las bellas Artes no puede gloriarse hasta ahora de igual superioridad, ni aun de haber llegado á otras Naciones, sin embargo de la pasion  
que

que manifiestan á ellas los Señores. El Rafael Ingles , quiero decir , Jacobo Tornill , mereceria los honores y riquezas que generosamente le franqueó la Reyna Ana ; pero ni por sueño la comparacion que de él se pretende hacer con Rafael de Urbino : comparacion ridicula , como la de un tomillo con un cedro.

65 Tantos exemplos como dexó aquí el Flamenco Vandyk en los infinitos y bellísimos retratos que hizo , han servido de estímulo y estudio para que otros se hayan dedicado con buen éxito á esta parte de la Pintura , particularmente los Profesores Kneller , y Lely , el primero de los quales retrató á los célebres Newton , y Loke , y mereció las alabanzas de los Poetas Driden , y Pope , y honrosa sepultura en Westminster , donde tambien se le compara á Rafael de Urbino , que , segun un Escritor , es muy buen pensamiento para incitar á otros artífices ; pero muy inepto para manifestar juicio en la comparacion.

66 Tambien fué buen retratista Dobson , Oliver , padre , é hijo , y otros diferentes , que se han dedicado , y actualmente se dedican á este ramo del arte , á que dan continuo exercicio los Ingleses , y es el principal en que se ocupan los Pintores. He visto muchos

chos de personas vivientes, y muy parecidos, en las casas de los Profesores Josue Renols, y Jorge Romley, que trabajan aquí con particular crédito, y lo tienen por el mismo término Nathaniel Dance, Juan Singleton, Osías Humphry, Guillermo Poters, y otros.

67 Benjamin West, Pintor de historia al servicio del Rey, y de Religion Quaker, ha adquirido mucho crédito por su estudio, y diligencia en la imitacion del natural, y en otras partes del arte. Se ha exercitado particularmente en representar historias sagradas, y entre sus mejores quadros se reputa el de la Parroquia de San Esteban de esta Ciudad, de que ya he hablado. Tambien ha trabajado en asuntos heroycos, tomados de la Historia Romana, y otras, como asimismo en sucesos antiguos y modernos pertenecientes á este Reyno; pero se desea en sus obras mas grandiosidad, mejores máximas de componer, y algunas otras circunstancias que se echan menos.

68 El Pintor Cipriani, Italiano, ha adquirido crédito y obras, y lo mismo la célebre Pintora Angélica Koffman, Suiza de nacion, que actualmente se halla al servicio de la Corte de Nápoles; cuyas producciones las han dado á conocer las estampas del fa-

famoso Bartolozzi, residente en esta Ciudad, y las de otros Grabadores de crédito.

69 Lo era y mucho Guillermo Vinne Reyland, quien, sin embargo de la general estimacion que de él hacia el Público, y el mismo Soberano, no se ha podido libertar de la pena capital, que ha cortado su vida uno de estos dias, por haber falsificado una letra de Banco. Guillermo Voollet, Valentin Canon, Green, Sherwin, y otros varios Grabadores han dado, y van dando al Público muchas estampas, particularmente en el estilo de puntos, y en el que llaman vulgarmente de humo, que han encontrado por todas partes el gusto de los aficionados: sobre todos Bartolozzi ha logrado la primer reputacion. Ya V. conoce sus estampas. Esta grabadura de puntos, sobre ser muy costosa, da pocos exemplares, y menos la de humo: por tanto hacen pagar mucho las estampas. Los verdaderos inteligentes y Profesores dexan que los aficionados adornen con ellas sus gabinetes, y con precios mucho menores buscan otras, que les aprovechen mas, y sean mejores. Es menester tiempo para que el arte del grabado llegue aquí al estado que en Francia ha tenido <sup>1</sup>; pero acaso llegará, continuando, y des-

<sup>1</sup> En el mismo caso se encuentra ahora la Francia.



despachando sus obras , como actualmente sucede , y sobre todo dándose á publicar las excelentes pinturas de las escuelas de Italia, que han pasado á Inglaterra, y tienen en las galerías.

70 No sé qué mas contarle á V. de estas especies sueltas , que he ido recogiendo sobre mis observaciones en esta Ciudad. Oyendo los robos que casi todos los dias se hacen en ella y sus contornos , no puedo oír con paciencia , que los ladrones sean en España uno de los embarazos que el Viagero Ingles tiene para ir á ella ; pues me atrevo á asegurar , por lo que aquí se cuenta, que hay mayor número de ladrones en Londres , y en las veinte leguas de su contorno, que en toda España. Yo habré andado por ella cerca de tres mil leguas, y no les he encontrado.

71 Tambien me parece una injusticia, que estos señores murmuren de los Italianos, porque los criados de estos piden la mancha, esto es , alguna gratificacion para enseñar las preciosidades que poseen ; pues aquello es nada en comparacion de lo que aquí sucede , donde no solamente exígen la gratificacion , sino que en muchas partes tienen puesto el precio de lo que se les ha de dar. A bien que entre nosotros no se usan semejantes socaliñas.

72 Una, pero de las de primera clase, que aquí estaba en práctica, me dicen que se ha quitado, y era, que quando algun Señor, ó no Señor honraba con su mesa á los forasteros, se ponian en hilera los criados de la casa al tiempo de irse el convidado, y si no les daba generosamente á todos, le solian insultar. Era demasiado para que estos Caballeros dexasen una vez, ú otra de caer en la cuenta de que resultaba en deshonor propio semejante procedimiento.

73 Los Ingleses tienen entre año algunos dias notables de regocijo, y tambien de humillacion: entre aquellos lo es mucho para el Pueblo el nueve de Noviembre, en que el Lord Mayor entra á exercitar su empleo; se celebra con banquetes, bayles, &c. Lo son tambien los dias del nacimiento, y coronacion de los Reyes, el dia de S. Jorge, y el de S. Patricio, Patron de Irlanda, el del restablecimiento de Carlos Segundo, &c. Los dias de humillacion son el dos de Septiembre por el incendio de 1666, falsamente atribuido á los Católicos, y el treinta de Enero, que es dia de ayuno general por la barbaridad cometida con Carlos Primero, queriéndola reparar así.

74 Las principales diversiones de los Ingleses, y acaso las mas útiles, son las corridas

das de caballos , cuyas funciones me aseguran todos que son dignísimas de verse. Estos espectáculos se dan en primavera y en verano, y los puestos señalados son ciertas llanuras desembarazadas , particularmente en Epsom, á diez y seis millas de Londres ; en las cercanías de Oxford , y sobre todo en Newmarquet , á pocas millas de Cambridge, donde se junta infinita gente de todos estados , y la principal nobleza.

75 El espacio es de quatro millas, y de ordinario no tardan los caballos mas de dos minutos en cada una. Al caballo vencedor le acarician , besan y abrazan , haciéndole mil fiestas , y á su dueño le regala el Rey una copa de oro. Los Ingleses aman mucho á los caballos ; y la *equitacion* es lo mismo que la música entre los Italianos , produciendo buenos efectos contra la melancolía , y otras pasiones del ánimo. Muchas mas cosas pudiera contar á V. de las costumbres y prácticas de esta tierra ; pero no soy amigo de hablar mucho de lo que no he visto. Si pudiera detenerme mas tiempo , no dexaria de ir á ver una de las Casas de Campo mas acreditadas , y es la que llaman de Stowe , perteneciente á Milord Temple ; pero está mas de cincuenta millas de aqui , y ya no tengo tiempo. Me contento con saber que el Par-

que tiene seis millas de circunferencia , y que su dueño ha sabido llenarle de objetos sumamente varios y agradables , y de puntos de vista singulares.

76 Entre ellos hay un Templo dedicado á Venus : una gruta caprichosa , que llaman de San Agustín : la estatua de la Reyna Carolina sobre quatro columnas jónicas : la Gruta de Dido : la Fuente de Elicona con las estatuas de Apolo , y de las nueve Musas : el Templo de la Virtud antigua con las de Licurgo , Sócrates , Homero , y Epaminondas : el Templo de los Ingenios Ingleses , donde se ven Pope , Jones , Gresham , Milton , Shakespear , Locke , Newton , Bacon , y otros : en medio está Mercurio , y al otro lado los Reyes Alfredo , Eduardo , la Reyna Isabel , y Guillermo Tercero , con otros que han dexado nombre por diversos términos , como Drake , Cambdem , &c.

77 En otra parte está el Templo de la Concordia y la Victoria adornado de estatuas y medallones alusivos á las ventajas militares : hay otro que llaman de la Amistad , con muchos bustos de varios Señores modernos , que han logrado aplauso por varios términos , y entre ellos está el de Pit : hay un monumento dedicado á la memoria de Congreve , un obelisco á la del General Wolf , que

mu-

murió en Quebec, un Templo gótico con quatro Capillas en lo interior, y adornado exteriormente de varias estatuas de Deidades Saxonas.

78 En otro espacio se ve la estatua equies-tre de Jorge Primero executada en mármol. En fin hay otras mil cosas , cuya puntual re-lacion tengo , y tendrá V. quando nos veamos. Tampoco falta un Canal serpentino , segun la costumbre inglesa. El Palacio , que es muy grande , tiene preciosos muebles y ornatos , y creo que será por el término de otros que he referido.

79 Algunos Escritores critican acremen-te á los Señores Ingleses , como Horacio criticaba á sus Romanos , por estas magnificen-cias y luxo extraordinario , diciendo , que con tales gastos podian inmortalizar su nom-bre en verdadero beneficio de su patria y de los pobres , repartiendo entre ellos casas y terrenos , que pudiesen cultivar ; pero las ex-tremadas riquezas siempre han excitado en los hombres caprichos de esta clase , que al fin divierten , ponen en movimiento las artes , hacen célebres los sitios donde están , y son finalmente mejores que otras viciosísimas disi-paciones , que solo dexan una fea memoria.

80 Las leyes , los Tribunales , los casti-gos , los premios , la fuerza militar , &c. son puntos en que suelen detenerse mucho los

viageros segun sus inclinaciones ; pero yo que sigo otro rumbo , me detengo poco en estas cosas , llevándome mas el genio á las bellezas naturales de los países , y á las de las Artes , tocando de paso , y con brevedad lo demas que va ocurriendo.

81 Por lo respectivo á las obras de las nobles Artes ni es posible hacer muchas reflexiones sobre ellas , ni es debido pasar por ciertos bautismos que les han dado , señaladamente á las pinturas. Para calificar algunas de ellas por originales de los Autores , á quien se atribuyen , es menester exâminarlas despacio , y tener mucha práctica para no equivocarse , como se han equivocado mil veces los mas valientes Profesores.

82 Sobre los juicios de los Tribunales en todo género de causas oigo decir mil alabanzas ; pero tambien hay quien dice , que se notan los mismos vicios , y aun mayores que en otras partes á pesar de los buenos reglamentos y precauciones establecidas <sup>1</sup>.

Una

<sup>1</sup> No hay duda que la constitucion inglesa , su legislacion , gobierno , libertades , y comercio merecen por lo que tienen de singular la consideracion de los viageros. El Autor de este Viage preferiria el partido de pasar en silencio por todo esto ántes que hacerlo , como , hablando de nuestras cosas , lo han hecho algunos Viageros Ingleses no ha muchos años , por no exponerse con noticias superficiales , falsas y ridículas,

aun

83 Una cosa hay á mi entender muy

G 4 . . . . . bue-

aun quando las diera de buena fe , á ser objeto de risa entre sus paisanos , en cuyo obsequio ha tomado este trabajo , como lo han sido ellos entre los sabios de su nacion.

Digo que preferiria este partido , aun quando los Españoles curiosos y aplicados no tuviesen quanto pueden desear para instruirse en dichos puntos , leyendo el segundo tomo , que se acaba de publicar en esta Corte con el titulo de : *Historia Política de los establecimientos ultramarinos de las Naciones Europeas, por Eduardo Malo de Luque.*

Perdonará su verdadero Autor el Excelentísimo Señor Duque de Almodóvar , si se descifra el anagrama con que por modestia ha pretendido ocultarse ; pues no hay motivo para que la nacion ignore el sugeto á quien debe las importantes noticias que contienen los tomos publicados hasta ahora con el expresado titulo , y á quien será deudora de los que con el mismo se publiquen en adelante.

Nadie mejor podia haber desempeñado el asunto , atendiendo á los conocimientos teóricos y prácticos , que dicho Señor tiene adquiridos en la carrera de sus Embaxadas , particularmente en la de Inglaterra , que ha desempeñado tan á satisfaccion de S. M.

Y supuesto que queda declarada la persona á quien debemos la publicacion de la Historia Política , sépase tambien que dicho Señor Duque es el Autor de la *Década Epistolar* , sobre el estado de las letras en Francia , libro que se publicó en Madrid con el nombre de Don Francisco Maria de Silva , por cuya razon el Autor de este Viage ha remitido á sus lectores á la expresada Obra , donde el punto de la literatura se trata mas individualmente de lo que él pudiera haberlo hecho.

buena , y es que el suplicio no deshonra á las familias , ni aun á los parientes mas cercanos del que muere en la horca ; y tambien se tiene por cosa óptima el haber proscrito la tortura <sup>1</sup>. El principal poder de la Inglaterra ya sabe todo el mundo que es el marítimo , que , segun varias listas , se halla sobre el pie de cinco navíos de á cien cañones , de veinte de á noventa , de ciento de sesenta hasta ochenta , de treinta y seis de cincuenta á sesenta , de cincuenta y seis de treinta á treinta y ocho , de sesenta de veinte á treinta , de ochenta de doce á veinte ; y el número de los marineros pretenden que llegue á ciento y veinte mil ; pero sobre la exáctitud de estas cuentas será lo que Dios quiera , y lo mismo digo por lo que respecta á las Tropas de tierra.

84 Basta por ahora con lo que le he contado á V. que es algo mas de lo que pensaba. Estoy dispuesto á marchar á Holanda por la ruta de Harwich , y embarcarme en aquel Puerto.

85 No sé de qué parage escribiré á V.

pe-

<sup>1</sup> Una Obra se acaba de publicar en Francia dos , ó tres meses ha , muy aplaudida de las Academias y Cuerpos literarios , sobre la abolicion de las penas infames , y la reparacion debida á los que en los juicios han sido declarados inocentes.



pero lo haré quanto ántes me sea posible, con tal que haya materiales para ello. Entretanto me recomiendo á V. y á todos los Amigos, &c. Londres . . . . . 1783.

## CARTA III.

1 **A**Ntes del fin de Agosto me embarqué en Harwich para Holanda, habiendo salido de Londres tres, ó quatro dias ántes, y logrado tiempo claro y apacible en mas de setenta millas que hay de distancia. Se atraviesa parte del Condado de Midlesex, y lo restante hasta Harwich es del Condado de Esex. Dichos caminos son muy buenos, y gran parte de ellos entre arboledas, presentando objetos divertidos.

2 No estan los árboles como en Francia, y aun entre nosotros puestos simétricamente uno despues de otro á iguales distancias, y al modo de candeleros en los altares, sino agrupados, y entre mil géneros de arbustos, como formando maleza, ó al modo del malecon, ó rivazo de ese Canal de Madrid por la parte que mira al rio, que es un bellissimo exemplo.

3 De este modo estan mas resguardadas las plantas mayores, y si se imitase en los caminos, no se abrasarian sus troncos en los excesi-

vos calores, y mantendrian los linderos mucho mas tiempo su verdor. Millones de almendros, zarzas, espinos, vides, y otras especies, todo mezclado, podrian ponerse ahí, particularmente en el camino de Aranjuez, solo con querer, de modo que formasen bosquecillos interminables de una, dos, ó tres varas de ancho.

4 ¿Y no sería factible, lucroso, y nunca visto, donde no viniesen otras plantas por razon del terreno, hacer un emparrado entre los árboles desde el puente de Toledo hasta el puente largo de Aranjuez, y mas allá? Este sí que sería el mayor emparrado del mundo, ó la mayor viña que se conociese en todo él, con la circunstancia de que á los quatro años daría sombra, y daría fruto, que sirviese para su conservacion y mejoras, y aun para mantener guardas. Serviria tambien de exemplo, que se imitase en infinitos caminos del Reyno, que no fuesen tan á propósito para los árboles.

5 Desde ahora digo, que si esto llegase á tener efecto, se hablaria del camino de Aranjuez en toda Europa, y aun en la China, quando llegasen allá las noticias, como de la cosa mas singular del mundo. Nadie negará, que todo el camino desde Madrid á aquel Real Sitio es á propósito para las vides, por consiguiente para las parras, que  
aun-

aunque exígiesen algo de mas cuidado, ellas lo pagarian.

6 En el bellissimo jardin que el Príncipe nuestro Señor tiene en el Real Sitio de Aranjuez, ha mandado S. A. plantar vides al pie de los olmos y de los chopos de Lombardia, que sin embargo del cortísimo tiempo que tienen, ya se van enredando entre los troncos de los árboles, y formando festones de uno en otro, de suerte que de aquí á un par de años presentarán la escena mas bella y graciosa que podrá imaginarse. Volvamos á nuestro camino.

7 Al salir de Londres se pasa por enfrente un grande hospital, donde se reciben mugeres pobres, que, hallándose próximas al parto, y no teniendo medios para la asistencia, las recogen, cuidan y mantienen hasta su total restablecimiento. De estas y semejantes Casas de caridad, fundadas por particulares, no faltan en Londres.

8 En aquel lado de la Ciudad está la Iglesia Parroquial de Sorisch, que es de las nuevas, con magnífica fachada y torre. En las primeras millas se atraviesan algunos Pueblos graciosamente situados, entre ellos Straford, Ildford, Ingstone, Witham, y Selden: que es un buen Pueblo con su rio. Tambien ántes de llegar se atraviesan otros riachuelos.

9 Hice noche en Colchester, Ciudad muy industriosa por las grandes fábricas de bayetas, y otras muchas manufacturas de lana que hay en ella, con que se mantiene la mayor parte de sus vecinos, y los de diez, ó mas leguas en contorno. Me aseguraron que es mucho lo que se embarca de estos géneros para España; y me persuado que buena parte de nuestros barrios de Madrid, y muchos Lugares de Castilla se proveen de ellos en las tiendas de los Roperos de la calle Mayor. Desde Colchester se continúa por Manningtree, donde al salir hay una Iglesia de buena arquitectura dórica con decoracion de columnas, y por entre frondosas arboledas, y á la vista del mar se llega á Harwich, junto al qual hay un seno, donde entra el agua del mar al parecer, tres, ó quatro leguas.

10 Harwich es poblacion de unos trescientos vecinos con su astillero, donde se fabrican navíos de todas clases, y aun de los mayores de guerra, como yo vi dos de ellos empezados. Allí me enseñaron una especie de feos perrillos, que llaman *Tallers*, famosos para la caza, útiles tambien á sus amos con otra habilidad, y es la de matar los ratones en los troxes, almacenes, &c. En la sala de comer de la posada de Harwich vi  
una

una estampa de las que llaman de humo, con el retrato de Henrique Ienckins, cuya vida, segun el letrero, llegó á ciento y sesenta y nueve años, natural del Lugar de Merton, cerca de Swale en Yorkshire. Este longevo se puede juntar con el que le conté á V. enterrado en Wismister llamado Tomas Parr.

11 Despues de veinte y siete leguas de mar que hay desde Harwich á Hellevoetsluis, desembarqué en este primer Puerto de Holanda, perteneciente á la Provincia, é Isla de Woon, en la qual está á mano izquierda la Ciudad de Briel, donde se levantó la primera vez el estandarte del rebellion, que aquí dicen de la libertad, contra Felipe Segundo, y los Españoles. La Isla de Gorea queda á mano derecha del Canal de Vliet, por donde se entra para tomar tierra.

12 Hellevoetsluis es una pequeña, pero bonita Ciudad, con su canal en la calle principal, y varios navíos de comercio en él, entre los quales tambien habia un gran navío de guerra. Al instante que se da una ojeada en qualquiera de estas Provincias, se nota la gran diferencia entre sus moradores, y los de Inglaterra en trages, costumbres, fisonomías, &c. Los trages de los mozos de cordel me parecieron como los de los nuestros,

tros, que esperan quien les llame en las esquinas de Madrid.

13 Salí para Rotterdam, hasta donde hay la distancia de quatro leguas, pasando por algunos Pueblos, entre ellos Neeu-Beyerland, y Out-Beyerland, en donde se dexa el carruage (que aquí es incómodo, y de pésimo movimiento) para pasar un brazo navegable del rio Mosa, despues del qual se caminan dos leguas por la Isla de Isselmonde hasta Chaerloos, donde es preciso volverse uno á embarcar hasta llegar á las puertas de Rotterdam, en que se tarda media hora. Ambos brazos del Mosa tienen gran profundidad.

14 Los territorios antecedentes todos son muy llanos, cultivados de semillas entre porcion de prados para pastos: las casas de los Lugares referidos por lo comun estan cubiertas de paja; pero aseadas, aunque pequeñas, buenas huertas junto á ellas, bastantes arboledas: los caminos son estrechos, pero llanos, y no muy malos: falta mucho en todo para llegar á Inglaterra.

15 La puerta de Rotterdam, junto á la qual se desembarca, tiene su tal qual forma de arquitectura con ornato de columnas dóricas en el primer cuerpo, de jónicas en el segundo, y una esfera en el remate. Se lee sobre la puerta.

*Est leo cunctipotens qui pulchrè moenia portæ  
Servavit qua Rota fluit, qua terra virescit.*

Roterdam, Capital del país de Schielan, es una buena Ciudad rodeada de agua, y atravesada de canales. El mayor de los siete que cruzan por ella es capaz de mantener los mayores navíos. Sin embargo de tanta agua se reputa de un ayre sano. Desde el puerto hasta la posada fuí caminando entre arboledas y cristales, y al llegar á ella descubrí enfrente una estatua de bronce, que me pareció bien. Me acerqué, y vi qué era la del célebre Erasmo.

16. Está situada la expresada estatua en una plazuela que tiene el nombre de Erasmo, sobre un puente de los principales canales, y encima su pedestal, en el qual hay un letrero holandés, y otro latino. Este dice: *Desiderio Erasmo, magno scientiarum, atque litteraturæ politiones Vindici, & instauratori, viro sæculi sui primario, Civi omnium præstantissimo, ac nominis immortalitatem æviternis scriptis consecuto..... S. P. Q. Roterodamus ne quod tantis apud se suosque posteros virtutibus præmium deesset, statuat hanc ex ære publico erigendam curaverunt.*

17. La tal estatua es bastante buena: su  
ta-

tamaño del natural , en traje de Doctor con su bonete en la cabeza , y en ademan de leer en un libro que tiene en las manos. En una callejuela cerca de dicha plaza hay una casa de poca consideracion , donde dicen que nació Erasmo , y en efecto se lee sobre la puerta :

*Ædibus his ortus, mundum decoravit Erasmus,  
Artibus, ingenio, Religione, fide.*

En otro lado se lee :

*Fatalis series nobis invidit Erasmum,  
At desiderium tollere nemo potest.*

Se leen tambien dos lineas en castellano , que dicen :

*En esta casa ha nacido Erasmo , Teólogo celebrado.*

*Por doctrina señalado , la pura fe nos ha revelado.*

18 La referida estatua de bronce fué al principio de madera , y de tal material era quando le pusieron un papel en la mano , de la qual le tomó nuestro Rey Felipe Segundo entrando en Rotterdam : despues la hicieron de piedra ; y últimamente la actual de bronce el año de 1622. Las calles de



de Rotterdam estan bastante bien empedradas en parte con ladrillos puestos de canto. El todo de la Ciudad, mirando á las paredes de las casas, mas parece un gabinete de cristales, que otra cosa : por otra parte , atendiendo á las arboledas de las calles en los lados de los canales , parece una especie de jardin. Las ramas de los olmos tropiezan con las vidrieras de las ventanas , y aun se meterian por las salas en algunas casas, como les dieran entrada.

19 En los edificios no se le ha dado lugar al buen gusto de la arquitectura , ni aun á cierta magnificencia , como en otras partes. Solo la Bolsa , que es el santuario mas de la devocion de estos Pueblos negociantes , es un quadrilongo , con galería de seis arcos por lo largo , y cinco por lo ancho , con columnas dóricas resaltadas en los pilares , y en el segundo cuerpo pilastras lisas. En la puerta á la calle no hay ninguna decoracion.

20 Las casas de las Compañías Oriental y Occidental, la de la Ciudad, la del Almirantazgo , el Peso , &c. nada tienen de lo que ceba nuestra curiosidad. Ví el Teatro Anatómico con muchos cadáveres disecados, y algunas otras cosas , que no son del caso para que nos detengamos en ellas. La figura de la Ciudad viene á ser triangular. Han florecido aquí va-

rios Literatos. El famoso Bayle vino desde Carlat en Langüedoc á lucir su literatura en Rotterdam, donde murió el año 1706. Pedro y Adriano de Valemburg fueron dos grandes Literatos de esta Ciudad, y en ella nació el Pintor Vander Werf.

21 Salí de Rotterdam por la puerta de Delft para encaminarme á dicha Ciudad por el Canal: la distancia es de cosa de dos leguas. La expresada puerta tiene su decoracion, y consiste en quatro columnas dóricas, y un baxo relieve de figuras alegóricas, relativas naturalmente á la libertad, y al comercio, y á esto se puede decir que está reducida toda la suntuosa Arquitectura de Rotterdam que yo he visto.

22 Es una delicia caminar estas dos leguas de Canal, en cuyas orillas se ven por ambos lados casitas de recreo, arboledas, prados, y otros objetos de diversion, que se aumentan en las vecindades de Delft. Se pasa por junto á un Lugar llamado Owes. La Ciudad de Delft está mas baxa que las aguas de sus contornos, y á no ser por las esclusas se inundaría al menor viento del Nordeste. Es bastante grande, y parecida á Rotterdam en calles, edificios, arboledas, canales, caserío, cristales, que casi no dexan lugar á las paredes, &c. La principal industria de los

moradores son las fábricas de Porcelana , de la qual se encuentran treinta manufacturas , y se proveen de una tierra que traen de junto á Tornay.

23 Creí que la Casa de la Ciudad fuese algo de bueno , como me habian dicho ; pero la encontré de una arquitectura muy ridícula , y mezquina. Sobre la puerta hay una estatua de la Justicia , y estos versos:

*Hæc Domus odit , amat , punit , conservat,  
honorat.*

*Nequitiam , pacem , crimina , jura , probos.*

24 La Iglesia antigua es una especie de gótico muy ordinario , de tres naves compartidas con columnas enanas , y los techos de madera. En esta , y en las demas de estas tierras nada hay que observar fuera de las memorias sepulcrales.

25 En la Iglesia de que hablamos está la del Almirante Martin Harperts Tromp , y es una estatua de mármol blanco recostada sobre un cañon , entre quatro columnas de mármol de mezcla , con un baxo relieve , que representa un combate de mar. Otro Sepulcro suntuoso es de Isabel Van Marnix ; otro del Almirante Pedro Heinio , cuya estatua de mármol , recostada sobre una estera , de la misma materia , es bastante buena , y acom-

paña el resto de la decoracion de columnas. Hacia los pies de la Iglesia hay una medalla de Antonio Van Hoen, ingenioso Optico, y Artífice de Microscopios exquisitos.

26 En la llamada Iglesia nueva ocupa el sitio, donde en las nuestras está el retablo mayor, el mas célebre monumento sepulcral, que creo hay en Holanda, y es el del Príncipe de Orange Guillermo Primero, que llaman el Fundador de la República, quien acabó de vivir en 10 de Julio de 1584 por un pistoletazo que le disparó Baltasar Girard, natural de Borgoña.

27 La materia de este Sepulcro son mármoles blancos, negros, y bronces: la forma es una especie de capilla quadrada, con quatro resaltos en los ángulos, en donde hay figuras alegóricas; entre ellas la de la Libertad con su pileo en la mano, y obeliscos encima, varios niños colocados en diferentes partes, escudos de armas, &c. La estatua del Príncipe está echada sobre la urna: á los pies encima una grada se ve la figura del mismo sentada con armadura de bronce: tambien se ve representado un perrillo, que dicen se dexó morir de hambre despues de la muerte de su Señor. Sobre la cubierta de este monumento se representa la Fama.

28. Dicen aquí, que la magnificencia, y  
ex-

excelencia de dicha obra es digna de la antigüedad, y yo lo concedo francamente, pues la antigüedad se puede entender de varias maneras y tiempos, y sus obras de diferente mérito. En esta Iglesia está tambien el Sepulcro de mármoles de Ugon Grocio con un largo epigrama, y sin ornato de consideracion, fuera de un geniecito mal apoyado á una urna, &c.

29 Una de las cosas mas curiosas de esta Ciudad para el comun de las gentes es el *Carrillon*; esto es, el órgano de campanas de la referida Iglesia, sobre una torre gótica de tres cuerpos. Las campanas, que forman su armonía, son mas de mil, segun me contaron, desde las mas pequeñas hasta las mayores, de modo que la Ciudad goza de una continua música á todas horas.

30 No me detengo en hablar de la Armería, donde hay con que armar un gran ejército, ni tampoco de las fortificaciones, ni de otras cosas fuera de nuestro principal propósito; y así vamos á la Corte de estos Estados, que es la Haya, distante de aquí una legua larga, por el deliciosísimo Canal intermedio, á cuyos lados está todo lleno de espesas arboledas, casitas de recreo á modo de escaparates, cafes, pabelloncitos, y varios jardines.

31 La Haya es en donde reside el Stadhouder , los Embaxadores , y Ministros extranjeros : en fin la Corte de los Estados Generales , &c. Es muy buena su situacion , sus calles , su ayre , que dicen ser el mas sano de estos paises , y últimamente la cuentan entre las mejores Cortes de Europa , aunque su vecindario está sobre el pie de quarenta , ó cincuenta mil almas. Es Ciudad abierta , y sin murallas. El Viagero no tiene en estos Estados la incomodidad de que le registren en parte ninguna , y lo mismo sucede en Inglaterra , á excepcion de quando desembarca , ó quando se embarca para partir , que en mi opinion es muy de estimar el no verse cada instante cercado de guardas , quien solo lleva dinero para dexarlo en los paises por donde transita.

32 Lo que llaman la Corte es un edificio grande de tres ingresos , sin decoracion , ni particular magnificencia exterior , ni interiormente. Una de las salas superiores es donde se tiene la asamblea de los Estados , y está adornada con cinco retratos de los Señores Stadhouders ; pero en quanto al arte no merecen gran consideracion , y mucho menos el del actual.

33 En la sala del Consejo hay doce quadritos de Holvein , en que representó las batallas de *Clandius Civilis* contra los Romanos,

y es lo mejor en linea de pinturas. Se ven otras salas para diferentes destinos, y asambleas. En la habitacion baxa hay un gran salon, adornado con muebles de poco gusto, y de tapices antiguos: se ven unas quantas pinturas, y entre ellas un Marte, y una Pallas, que, si son de Rubens, como quieren, no me lo parecieron.

34 La Iglesia dedicada á Santiago en el tiempo de los Católicos, y quando la Haya era un pequeño Lugar, es la mayor. Consta de tres naves, y tiene una alta torre, todo ello de un gótico muy comun, y con armazones de madera en los techos, sin ningun ingreso adornado, ni ningun objeto interiormente, sino pegotes en las paredes, ó tableteros con los escudos de armas de ilustres difuntos, que permanecen allí siglos, hasta que se carcomen.

35 Solo en el parage del Santuario, ó retablo mayor, donde antes estarian las imágenes sagradas, se ve ahora el Sepulcro del Almirante Obdam, Conde Wasenaer, que dió en que merecer á los Ingleses, y tuvo valor para pegar fuego á su propio navío en 1665, con cuyo motivo murió. Consiste el monumento en quatro columnas de mármol de mezcla, con quatro muy malas estatuas en los ángulos, que al pie tienen escrito: Pru-

*dentia, Fidelitas, Fortitudo, Vigilantia.* En medio está la figura armada del Almirante en pie. Detras hay un globo con una águila, que tiene el rayo de Júpiter, y otras menudencias. Estos son ahora los Santos de la devocion Holandesa, que han ocupado los lugares mas sagrados de los Templos.

36 Otro Sepulcro grande en esta Iglesia es el del Duque Felipe de Hese Philipstadt, con su estatua echada sobre la urna de mármoles, y en lo alto hay una figura alegórica, que parece una marmota. La que llaman *Vieille-Cour*, Corte antigua, es edificio perteneciente al Príncipe de Orange, donde suelen darse festines, y son muy dignos de verse los Gabinetes de piedras antiguas grabadas, y el de Historia Natural; pero este no es comparable con el nuestro de Madrid, aunque tan moderno. Tampoco es grande la Biblioteca, bien que apreciable por la calidad de los libros y manuscritos. Sobre todo se estima mucho la coleccion de estampas.

37 En la de pinturas se ven algunos retratos de Rubens, y de Vandick; obras de Andrea del Sarto, de Pedro Perugino (de quien dicen ser un retrato), de Pousin, de Coypel, de Cárlos Cignani, de Pablo Veronés, de Rembrandt, de Sebastian Rici, de Vernet: Vistas de Peternayers, Bambochadas



das de Teniers, y otras muchas obras de estilo Flamenco, y de diferentes asuntos. Los mas de los quadros son pequeños.

38 Hay muy buenos floreros de un tal Van-os, que actualmente vive en Leide, y de otro Pintor de Amsterdam, llamado Brusel, de un tal Poter, famoso para imitar ganados, y tambien se encuentran pinturas de Snayers. Aunque el Gabinete de Historia Natural no es comparable con el nuestro, como queda dicho, sin embargo se encuentran cosas muy raras, particularmente en materia de animales traídos del Cabo de Buena Esperanza.

39 El Palacio referido de la Vieille-Cour tiene una portada con mezcla de pilastras jónicas y corintias, algunos baxos relieves, y estatuas agrupadas, &c. En la Haya se hallan largas, y buenas calles, y no faltan edificios suntuosos. El Embaxador de España vive en casa propia de S. M. y es una de las mejores, con espaciosa Capilla, y muy concurrida. Hay otras para uso tambien de los Católicos. Las plazas son otros tantos paseos de árboles, que forman lineas rectas.

40 El *Petit Loo*, y la *Maison du Bois* son dos casas de recreo pertenecientes al Príncipe de Orange, distantes una media legua de la Haya. Son fábricas pequeñas. La se-  
gun-

gunda tiene muy mala portada en linea de arquitectura. Hay una sala principal, cuyas paredes están pintadas por los Profesores Jordans, Soutman, y Dgreb, todo segun el estilo de la escuela de Rubens, desde el año 1646 hasta el 1652: los asuntos son alusivos á la vida del Príncipe Federico Henrique, que edificó esta casa para recreo de la Princesa Amalia de Solms su esposa. El *Petit Loo* es otra pequeña casa de placer del Stadhouder, con sus Jardines, un recinto para animales, en donde ví dos cebras, algunas palomas totalmente azules, y tan grandes como pabos, el ave que llaman Pelicano con su bolsa pelada en el pecho, &c.

41 A igual distancia de las referidas casas, ó poco mas, está el Lugar de Ryswick, y cercano á él un Palacio del mismo nombre, que se hizo famoso por la paz de Ryswick, efectuada en el año de 1697. La decoración exterior es de pilastras dóricas en el primer cuerpo, y jónicas en el segundo. Sin embargo de su regularidad, y piezas espaciosas, se halla hoy casi abandonado á su ruina.

42 Me enseñaron una mancha de tinta en el suelo, y me contaron lo que á todos: esto es, que, enfadado el Embaxador de España de que aquel tratado no se hiciese á su gusto, arrojó el tintero en el suelo. Tiene

este Palacio un buen Jardin á sus espaldas, y el camino desde la Haya es un frondoso paseo de arboledas. Lo mismo desde dicha Corte hasta el Lugar de Schevening, que dista media legua, y está en la costa del mar.

43 En la Parroquia de dicho Lugar se halla de notable medio testuz de ballena en el mismo parage donde en otro tiempo tendrian su Santo tutelar. Con principios mas inocentes vinieron á ser adorados los perros, y los gatos en Egipto. La torre que ántes estuvo en medio del Lugar, ahora está al fin, por haberse entrado el mar, y robado la otra mitad. A la izquierda del camino de Schevening está la Casa de Campo, llamada de Sorgvliet, perteneciente al Conde de Bentinck, y es una de las mas famosas de Holanda, con Jardines á la Inglesa, muchas calles de árboles de diferentes especies, de Europa, y fuera de ella: huertas de frutales, Jardin Botánico, invernaderos, grutas, estanques, varios puntos de vista con pabelloncitos, y estatuas; pero en quanto á gusto de Arquitectura y Escultura muy poca cosa, siendo lo mejor algunas estatuas copiadas del antiguo. La desigualdad del piso hace mas agradable este sitio.

44 Ví otro Jardin famoso al lado opuesto de la Haya, hácia Oriente, distante cosa de media legua, parte executado á la in-

inglesa , y parte á la francesa. Pertenece al Grefier de los Estados Mr. Faguel. Hay otros Jardines y Lugares muy frondosos en estos al rededores. Algunos van al de Loos-duinen, situado entre Poniente y Norte , para ver la pila donde se dice que fueron bautizados trescientos sesenta y cinco niños , que Margarita , hija de Florencio Conde de Holanda , parió en un dia , por una maldicion que le echó una pobre preñada , que le pedia limosna , á quien insultó como si fuera muger poco honesta. La maldicion consistió en que la tal Señora pariese de una vez tantos hijos quantos son los dias del año. Nunca me ha entrado dicha historia, que dicen sucedió el año de 1276 , y así tampoco me entró la curiosidad de ir á comprobarla con el monumento de la pila.

45 Desde la Haya á Leide cuentan tres leguas , que por el deliciosísimo Canal me parecieron menos de media : á un lado y otro alternan continuamente Casas de Campo, Jardines , prados , arboledas , y se atraviesan los Lugares de Leiserdam , y Vourburg. Leide, ó Leida , como nosotros decimos , es Ciudad bastante grande. Nada menos que ciento y quarenta y cinco puentes hay sobre los Canales de sus calles , que forman cincuenta Islas. Consta de sesenta mil habitantes. La Iglesia prin-